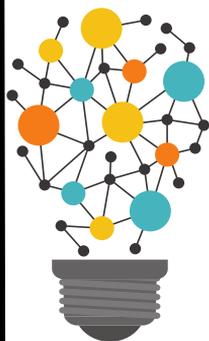


ANAIS ELETRÔNICOS



XII MOSTRA

05 A 06 DE SETEMBRO
2023



Realização:



Linha de Pesquisa
"Linguagem no Contexto Social"

Apoio:





UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS
LINHA DE PESQUISA LINGUAGEM NO CONTEXTO SOCIAL



ANAIS DA XII MOSTRA DE TRABALHOS EM ANDAMENTO

Número 1, 2023, v. único

Graciela Rabuske Hendges

Organizadora

Santa Maria

2023

Comissão organizadora

Ana Paula Regner

Eduardo Simioni

Fabiane Godoy Flores

Fernanda Ziegler

Gabriel Salinet Rodrigues

Gabriele Almeida

Juliana Michelin Ribeiro

Marcelle Rosa de Oliveira

Patrícia Streppel Hartemink

Suzana Linhati

Taís Vasquez Barreto

Talita Valcanover Duarte

Victor Gomes Milani

Copyright 2023 © Graciela Rabuske Hendges (Org.). É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização expressa dos autores e organizadores.

Todos os textos são de inteira responsabilidade dos respectivos autores.

Diagramação

Talita Valcanover Duarte
talita.valcanover@acad.ufsm.br

M916a Mostra de Trabalhos em Andamento (12. : 2023 : Santa Maria, RS)
Anais da XII Mostra de Trabalhos em Andamento [recurso eletrônico] / XII Mostra de Trabalhos em Andamento, Santa Maria, RS, 05 e 06 de setembro de 2023 ; [organizadora Graciela Rabuske Hendges]. – Santa Maria, RS : UFSM-PPGLetras, 2023.
1 e-book

Evento do Programa de Pós-Graduação em Letras, linha de pesquisa Linguagem no Contexto Social, da UFSM, realizado nos dias 05 e 06 de setembro de 2023.

1. Letras – Eventos 2. Linguagem e línguas – Eventos 3. Linguagem no contexto social 4. Pesquisa científica – Linguística 4. Universidade Federal de Santa Maria. Programa de Pós-Graduação em Letras. I. Hendges, Graciela Rabuske II. Título

CDU 801

Ficha catalográfica elaborada por Maria Helena de Gouveia - CRB-10/2266
Biblioteca Central da UFSM

Apresentação

O evento científico XII Mostra de Trabalhos em Andamento tem como objetivo ser um espaço de troca e discussão sobre os estudos desenvolvidos na linha de pesquisa “Linguagem no Contexto Social” e, ao mesmo tempo, ser um meio de aproximação entre integrantes e interessados em ingressar na Linha de Pesquisa.

A presente edição dos Anais da Mostra de Trabalhos em Andamento destaca pesquisas abrangentes, abordando temáticas como (multi)letramentos, internacionalização, formação de professores, discurso acadêmico, discurso midiático, prática de análise linguística, entre outros assuntos pertinentes. A cada edição, busca-se estabelecer um parâmetro representativo das pesquisas conduzidas na linha, consolidando assim o avanço do conhecimento.

Em prol do desenvolvimento acadêmico e social, os Anais desta mostra estão disponíveis para toda a comunidade interessada. Agradecemos a participação de todos e esperamos que este registro seja uma fonte valiosa para a promoção do saber científico.

Comissão Organizadora

SUMÁRIO

INVESTIGAÇÃO SOBRE O DISCURSO MIDIÁTICO NO ÂMBITO DA OPERAÇÃO LAVA JATO PARA CONSOLIDAÇÃO DA LAWFARE

Alisson do Nascimento

10

ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES E O ENSINO DA ESCRITA ACADÊMICA NA PÓS-GRADUAÇÃO EM MEDICINA VETERINÁRIA

Amanda Petry Radünz

11

DISCURSO RELIGIOSO NAS REDES SOCIAIS: UMA ANÁLISE DAS REPRESENTAÇÕES DE DEUS EM UM SERMÃO DE UM PASTOR EVANGÉLICO

Ana Carolina Mainardi Muniz

12

PRÁTICA DE ANÁLISE LINGUÍSTICA E O LIVRO DIDÁTICO: UM OLHAR SOBRE AS ATIVIDADES DA COLEÇÃO PORTUGUÊS: CONEXÃO E USO

Ana Paula Regner

13

ANÁLISE CRÍTICA DE LDS DE LÍNGUA INGLESA DO ENSINO MÉDIO: QUE REPRESENTAÇÕES DE LETRAMENTOS EMERGEM DESSES TEXTOS?

Andréia Luísa Schirmann

14

JOGOS DIGITAIS NO ENSINO DE LÍNGUAS ADICIONAIS: ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNEROS, LETRAMENTOS E PRÁTICAS DISCURSIVAS DE PROFESSORES EM FORMAÇÃO INICIAL

Anderson José Machado Linck

15

AS PRÁTICAS DE ESCRITA DO NITRA-UFSM: UMA INVESTIGAÇÃO A PARTIR DO SISTEMA DE ATIVIDADES DO NÚCLEO

Bruno Souza Buzetto

16

GÊNERO(S) DE TEXTO INSTANCIADO(S) EM SINOPSES: UMA INVESTIGAÇÃO SISTÊMICO-FUNCIONALISTA

Carla Raquel da Silva Pengo e Mhdi Khun

17

TRILHAS DE FORMAÇÃO ONLINE: UMA INVESTIGAÇÃO ACERCA DA RECONTEXTUALIZAÇÃO DE PRÁTICAS DE MULTILETRAMENTOS POR PROFESSORES DE LÍNGUAS ADICIONAIS EM FORMAÇÃO INICIAL E CONTINUADA

Caroline Araújo Larrañaga de Matos

18

SUMÁRIO

A PRÁTICA DE ANÁLISE LINGUÍSTICA/SEMIÓTICA (CRÍTICA) EM LIVROS DIDÁTICOS DE LÍNGUA PORTUGUESA: EM FOCO AS FAKE NEWS

Eduardo Silva Simioni

19

O DISCURSO ACADÊMICO NA ÁREA DE AGRONOMIA: UMA ANÁLISE DOS ARTIGOS EM LÍNGUA INGLESA SOB A PERSPECTIVA DA ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNERO

Fabiane Godoy Flores

20

LÍNGUAS ADICIONAIS E INTERNACIONALIZAÇÃO: UM ESTUDO BASEADO NOS LETRAMENTOS ACADÊMICOS

Fernanda Lopes Silva Ziegler

21

DESENVOLVIMENTO DE LETRAMENTOS ACADÊMICOS PARA O EMI EM COMUNIDADES DISCIPLINARES ESPECÍFICAS

Gabriel Salinet Rodrigues

A PEDAGOGIA DOS LETRAMENTOS E A ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNERO COMO SUPORTE TEÓRICO DE UMA UNIDADE DIDÁTICA PRODUZIDA POR PROFESSORES EM FORMAÇÃO INICIAL NO PROJETO LÍNGUAS NO CAMPUS (LINC)

Gabriele Almeida de Moraes Pereira

22

INVESTIGAÇÃO DE INSTANCIÇÕES DE GÊNEROS DA FAMÍLIA DOS ARGUMENTOS EM LIVROS DIDÁTICOS DA ÁREA DE LINGUAGENS E SUAS TECNOLOGIAS NA PERSPECTIVA SISTÊMICO-FUNCIONAL

Guilherme Barbat Barros

23

CONSTRUÇÃO DE CONHECIMENTO ESPECIALIZADO NA FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES DE LÍNGUA ESPANHOLA EM UM INSTITUTO FEDERAL DO SUL DO BRASIL: ANÁLISE DO DISCURSO PEDAGÓGICO A PARTIR DA TEORIA DO CÓDIGO DE LEGITIMAÇÃO

Juliana Batisti

24

INVESTIGAÇÃO DE PROCESSOS DE PRODUÇÃO TEXTUAL PARA PUBLICAÇÃO EM INGLÊS NO CONTEXTO DE INTERNACIONALIZAÇÃO NA UFSM

Juliana Michelon Ribeiro

25

26

SUMÁRIO

LinC: UMA COMUNIDADE DE PRÁTICA NA ÁREA DA LINGUÍSTICA APLICADA

karina dos Reis Constantin

27

ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNERO DE ARTIGOS DAS CIÊNCIAS SOCIAIS: TEXTOGRAFIA PARA O ENSINO DE INGLÊS PARA FINS ACADÊMICOS

Lucas Paz Trelha

28

UMA ANÁLISE MULTIMODAL DA SEÇÃO DE ABERTURA DE VÍDEO-ARTIGOS NO JOVE

Marcelle R. de Oliveira

29

ESTUDO SISTÊMICO-FUNCIONAL NOS COMENTÁRIOS DO TWITTER: ABORDAGEM DA AVALIATIVIDADE E POLÍTICA DURANTE A ELEIÇÃO PRESIDENCIAL

Mariliz Leal Ethur e Pedro Henrique Lencina Ribeiro

30

SIGNIFICADOS EXPERIENCIAIS EM INSTANCIÇÕES DE GÊNEROS DE TEXTO DA FAMÍLIA DOS RELATÓRIOS

Maria Cecília de Castro da Silva

31

O GÊNERO DE TEXTO COMENTÁRIO CRÍTICO EM ESPAÇOS DESTINADOS A PUBLICAÇÕES DE LEITORES EM REVISTAS E JORNAIS

Mhdi Ibrahim Bader Khun

32

AS PRÁTICAS DE ESCRITA ACADÊMICA DO CENTRO DE APOIO À PESQUISA PALEONTOLÓGICA DA QUARTA COLÔNIA (CAPPA/UFSM)

Nathieli Cipolat Cervo

33

ANÁLISE DO DISCURSO DE PROFESSORES FORMADORES EM CURSOS DE LICENCIATURA NA MODALIDADE A DISTÂNCIA: CONCEPÇÕES DE ENSINO E DE APRENDIZAGEM EM MATERIAIS DIDÁTICOS DIGITAIS

Naura Letícia Nascimento Coelho

34

MAPEAMENTO DA EDUCAÇÃO BILÍNGUE EM ESCOLAS PRIVADAS NA CIDADE DE SANTA MARIA

Patrícia Streppel Hartemink

35

SUMÁRIO

**A TRANSITIVIDADE EM LIVROS DIDÁTICOS DOS ANOS
FINAIS DO ENSINO FUNDAMENTAL E UMA PROPOSIÇÃO
DE ATIVIDADES NA PERSPECTIVA DA LINGUÍSTICA
SISTÊMICO-FUNCIONAL**

Simone Bitencurt

36

**E-LE EN (FORM)ACCIÓN: A GRAMÁTICA DO DESIGN
VISUAL EM UM CURSO ONLINE DE REALIDADE
ALTERNATIVA PARA PROFESSORES DE ESPANHOL EM
FORMAÇÃO CONTINUADA**

Suzana Toniolo Linhati

37

**PRÁTICA DE ANÁLISE LINGUÍSTICA DE BASE CRÍTICA:
UMA PROPOSTA VOLTADA PARA A FORMAÇÃO DE
PROFESSORES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

Taís Vasquez Barreto

38

**OS PERIÓDICOS INSTITUCIONAIS DA UFSM E A
INTERNACIONALIZAÇÃO: UMA ANÁLISE DE CONTEXTO
COM FOCO NA PUBLICAÇÃO EM INGLÊS**

Talita Valcanover Duarte

39

**MULTILETRAMENTOS ACADÊMICOS NA PRODUÇÃO DE
ARTIGOS MÉTODOLÓGICOS EM VÍDEO DO JOVE**

Victor Gomes Milani

40

**A POPULARIZAÇÃO DA CIÊNCIA NO CONTEXTO DO
CAPP/UFSC: AS PRÁTICAS DISCURSIVAS DE UMA
COMUNIDADE DA ÁREA DE PALEONTOLOGIA**

William Dubois Oliveira

41

INVESTIGAÇÃO SOBRE O DISCURSO MIDIÁTICO NO ÂMBITO DA OPERAÇÃO LAVA JATO PARA CONSOLIDAÇÃO DA LAWFARE

Alisson Do Nascimento (LabPort)

An9330@gmail.com

Sara Regina Scotta Cabral (LabPort)

sara.scotta.cabral@gmail.com

Em março de 2014, iniciou-se, no Brasil, a maior operação de combate à corrupção dos últimos tempos. Entre os investigados estava o presidente Luiz Inácio Lula da Silva que, posteriormente, tornou-se réu em um processo criminal. Conforme as investigações foram avançando, tornava-se mais evidente o interesse dos procuradores da operação Lava Jato em noticiar na mídia os passos da operação, especialmente contra o presidente Lula, que chegou a ser denunciado publicamente em uma coletiva de imprensa. Diante desse contexto de investigação e publicização midiática, foi identificada a estratégia de utilização do Lawfare que remete ao uso “estratégico do Direito para fins de deslegitimar, prejudicar ou aniquilar um inimigo” (ZANIN, MARTINS e VALIM, 2020, p.26). O Lawfare consiste tanto na utilização de uma guerra jurídica que visa à prisão da vítima quanto de uma guerra de informações, que tem por objetivo a divulgação de informações negativas referente aos investigados (ZAFFARONI, CAAMAÑO; WEIS, 2021, p.107). Motivado por esse contexto, o trabalho tem por finalidade entender como as representações que constam na coletiva de imprensa, que ocorreu em 14 de setembro de 2016, colaboraram para a consolidação do Lawfare contra o Presidente Lula. Para isso será realizada a transcrição da coletiva, a análise de contexto e a análise léxico-gramatical, utilizando o sistema da transitividade da metafunção ideacional Gramática Sistemico-Funcional (HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2014). Por se tratar de uma pesquisa em desenvolvimentos, ainda não temos resultados para apresentar.

Palavras-chave: Representação. Gramática Sistemico-Funcional. Lawfare.

ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES E O ENSINO DA ESCRITA ACADÊMICA NA PÓS-GRADUAÇÃO EM MEDICINA VETERINÁRIA

Amanda Petry Radünz (NUELCE)

amanda.radunz@outlook.com

Patrícia Marcuzzo (NUELCE)

patimarcuzzo@yahoo.com.br

A escrita acadêmica é tópico recorrente em pesquisas na Linguística Aplicada, com vistas a contribuir com o acesso a essa habilidade para quem apresenta dificuldades em participar efetivamente das práticas acadêmicas, no geral, alunos de graduação e pós-graduação (NAVARRO; CRISTOVÃO; FURTOSO, 2021). O campo dos Letramentos Acadêmicos (LEA: STREET, 1998; RUSSELL et al., 2009; LILLIS; SCOTT, 2015) sustenta pesquisas que se preocupam em conscientizar acerca da manutenção de relações de poder, desafiar os discursos valorizados e transformar aos poucos a estrutura dominante do contexto acadêmico (HYLAND, 2008; NAVARRO, 2019; WINGATE; TRIBBLE, 2012). Este trabalho analisa o sistema de atividades (BAZERMAN, 2004) de ensino e incentivo da escrita acadêmica em inglês de um Programa de Pós-graduação (PPG) em Medicina Veterinária em uma instituição brasileira. Os procedimentos de pesquisa incluíram investigações documentais, análises textuais, questionários, entrevistas e observações em campo. Os resultados apontam que o sistema de atividades de ensino e incentivo da escrita acadêmica em inglês desse PPG é diverso e inclui as disciplinas e palestras com especialistas estrangeiros, a revista acadêmica que somente aceita artigos escritos em inglês e os editais de intercâmbios com instituições estrangeiras. Essas atividades, principalmente conectadas ao discurso de escrita como socialização (IVANIČ, 2004) e à metodologia de ensino de English for Academic Purposes (Inglês para Fins Acadêmicos) (HYLAND, 2006; PÉREZ-LLANTADA; SWALES, 2017), contribuem com o grande número de publicações em revistas reconhecidas internacionalmente e, conseqüentemente, com o conceito máximo na avaliação da CAPES.

Palavras-chave: English for Academic Purposes. Escrita Acadêmica. Medicina Veterinária.

DISCURSO RELIGIOSO NAS REDES SOCIAIS: UMA ANÁLISE DAS REPRESENTAÇÕES DE DEUS EM UM SERMÃO DE UM PASTOR EVANGÉLICO

Ana Carolina Mainardi Muniz (LABPORT)

ana.muniz@acad.ufsm.br

Sara Regina Scotta Cabral (LABPORT)

sara.scotta.cabral@gmail.com

Esta pesquisa, de caráter incipiente, tem como motivação o fato de existirem poucos trabalhos sobre Discurso Religioso, principalmente sob o viés teórico da Linguística Sistêmico-Funcional. A partir da utilização do sistema de Transitividade (HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2014), busca-se investigar as representações de Deus presentes em um sermão de um pastor evangélico. Para a realização da pesquisa, selecionamos um texto publicado no Facebook e, a seguir, fizemos a transcrição do oral para o escrito. Dando continuidade, buscamos o item léxico-gramatical “Deus” e seus referentes (Senhor, Pai, Pastor, ele, etc.) por meio de análise manual. Como o trabalho teve seu início recentemente, os resultados parciais apontam para a predominância de orações relacionais, identificando a figura de Deus como provedora e atribuindo a ela capacidade de realizar milagres. Há também algumas orações materiais, nas quais há uma demonstração da sua capacidade de agir sob a vida do fiel, provendo a ele o que ele deseja.

Palavras-chave: Linguística Sistêmico-Funcional. Sistema de Transitividade. Discurso Religioso.

PRÁTICA DE ANÁLISE LINGUÍSTICA E O LIVRO DIDÁTICO: UM OLHAR SOBRE AS ATIVIDADES DA COLEÇÃO PORTUGUÊS: CONEXÃO E USO

Ana Paula Regner (NEPELIN - CAPES)

regnerpaulaana@gmail.com

Francieli Matzenbacher Pinton (NEPELIN)

francielimatzembacher@gmail.com

Focalizando o ensino de língua portuguesa, esta pesquisa tem por objetivo investigar as atividades de AL propostas no LD Português: conexão e uso do 6º ano do Ensino Fundamental, a fim de verificar em que medida contribuem para a prática de Produção de Textos em uma perspectiva de gêneros textuais/discursivos. Esse objetivo geral desdobra-se nos seguintes objetivos específicos: i) descrever as habilidades de AL/Semiótica e de Produção de Textos com base nas categorias léxico-gramaticais do sistema de transitividade, da GSF; ii) analisar as atividades didáticas de AL e de Produção de Textos em termos de objetos de conhecimento, níveis de complexidade, natureza e estratos da linguagem; iii) verificar se os processos, objetos de conhecimento e contextos de aprendizagem propostos nas habilidades são efetivamente contemplados nas atividades e iv) discutir em que medida as atividades de PAL propostas no livro didático promovem uma articulação efetiva entre AL e a Produção Textual. A pesquisa desenvolvida a partir da abordagem qualitativa, de cunho interpretativista (BORTONI-RICARDO, 2008), possui como corpora 21 habilidades da BNCC retomadas no LD. Os resultados parciais apontam a predominância de habilidades do bloco 6º ao 9º ano, do grupo todos os campos, de processos mentais cognitivos e de expressões explicativas que contemplam a AL/Semiótica. Além disso, há mais habilidades alteradas do que na íntegra conforme a BNCC e o foco principal dos participantes são os conteúdos. Por fim, no referido volume há um equilíbrio entre as circunstâncias de lugar, modo e finalidade.

Palavras-chave: Prática de Análise Linguística. Livro didático. Habilidades. Atividades.

ANÁLISE CRÍTICA DE LDS DE LÍNGUA INGLESA DO ENSINO MÉDIO: QUE REPRESENTAÇÕES DE LETRAMENTOS EMERGEM DESSES TEXTOS?

Andréia Luísa Schirmann (N.E.C.C.E. - UFSM)

andreaschirmann22@gmail.com

Prof. Dra. Luciane Kirchhof Ticks (N.E.C.C.E./UFSM)

kirchhofticks@gmail.com

Mesmo diante das mudanças educacionais, o livro didático é uma ferramenta importante no contexto escolar uma vez que propõe o ensino da linguagem como prática social, por meio de habilidades e competências, conforme a BNCC (2018). Por isso, este estudo tem como objetivo investigar as representações de letramentos que subsidiam as atividades que constituem três LDs aprovados pelo PNLD/2021 de Língua Inglesa para o Ensino Médio. Para tanto, utilizamos como embasamento teórico a Pedagogia dos Letramentos, a partir dos pressupostos de Grupo Nova Londres (GNL, 1996), Kalantzis; Cope; Pinheiro (2020) e Rojo (2012), e da Análise Crítica de Gêneros (MOTTA-ROTH; HEBERLE, 2015), e, ainda, de Vygotsky (1987) e de Freire ([1996]2021). Em seguida, destacamos a Base Nacional Comum Curricular (BNCC, 2018) e o Programa Nacional do Livro e do Material Didático (PNLD, 2017) como documentos norteadores do ensino de língua inglesa no âmbito escolar. Assim, esta pesquisa tem enfoque qualitativo, por meio do qual procuramos evidenciar em que medida os LDs escolhidos como universo de análise são subsidiados pela pedagogia dos Letramentos e pela ACG. Os resultados iniciais, que se concentram na análise lexicográfica dos textos de “Apresentação”, “Fundamentação Teórica” e “Sumário” dos referidos LDs, evidenciam uma afiliação ao ensino da linguagem como prática social (MOTTA-ROTH, 2008) e como língua franca (BNCC, 2018, p. 242), embora também apresentem contraditoriamente o Quadro Comum Europeu, parâmetro internacional. Destacamos que esses resultados iniciais serão confrontados futuramente com a análise das atividades que constituem as unidades didáticas selecionadas como corpus desta investigação.

Palavras-chave: Livros didáticos. Pedagogia dos Letramentos. Análise Crítica de Gêneros. BNCC.

JOGOS DIGITAIS NO ENSINO DE LÍNGUAS ADICIONAIS: ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNEROS, LETRAMENTOS E PRÁTICAS DISCURSIVAS DE PROFESSORES EM FORMAÇÃO INICIAL

Anderson José Machado Linck (LabEON/ NUPEAD)
anderson.linck2012@gmail.com
Susana Cristina dos Reis (LabEON/ NUPEAD/ DLEM)
susana.reis@ufsm.br

Em estudos sobre Linguística Aplicada, a utilização de jogos digitais tem conquistado espaço no contexto educacional e cultural contemporâneo, pelo seu impacto social como artefato digital, de maneira a implementar novos modos e recursos semióticos em seu processo de desenvolvimento (PÉREZ-LATORRE; OLIVA; BESALÚ, 2017). Em vista disso, é possível utilizar jogos como um recurso didático para promover práticas sociodiscursivas que possibilitem ao aprendiz experienciar novos conhecimentos e letramentos, a partir de diferentes sistemas semióticos e multimodais na construção de significados em uma perspectiva de linguagem como prática social (KRESS, VAN LEEUWEN, 2020; COPE; KALANTZIS, 2020; HEBERLE, 2010; HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2004). Diante do exposto, esta pesquisa investiga o artefato jogo digital como uma instância multifacetada de uso de linguagens para promoção de diferentes práticas de letramentos. Para isso, configura-se como uma pesquisa netnográfica, por meio de uma investigação de campo realizada no contexto online, do tipo exploratória, descritiva e interpretativista. O corpus de análise será constituído por jogos digitais e dados coletados a partir de participantes que estarão envolvidos na pesquisa. Os jogos servirão como objeto para descrever como se dá a instanciação dos diferentes gêneros discursivos nesse artefato que poderão fomentar práticas multiletradas. No atual estágio da pesquisa, estamos coletando dados para compor o corpus de análise que será utilizado para fomentar a proposta de curso de formação inicial sobre o uso de jogos digitais no ensino de línguas, com vistas a promover o letramento em jogos de professores em formação inicial.

Palavras-chave: Ensino de línguas. Artefato Jogo Digital. Práticas de Letramentos. Análise Crítica de Gêneros Discursos.

AS PRÁTICAS DE ESCRITA DO NITRA-UFSM: UMA INVESTIGAÇÃO A PARTIR DO SISTEMA DE ATIVIDADES DO NÚCLEO

Bruno Souza Buzetto (NUELCE)
brunobuzetto@gmail.com
Patrícia Marcuzzo (NUELCE)
patimarcuzzo@yahoo.com.br

Este trabalho tem por objetivo apresentar o projeto de tese que está em fase inicial de implementação pelo autor e que tem como objeto de pesquisa o Núcleo de Idiomas e Traduções (NITRA), órgão ligado à Secretaria de Assuntos Internacionais (SAI) da UFSM responsável por promover e apoiar ações que desenvolvam a cultura da internacionalização, objetivando o fortalecimento da imagem e a inserção da UFSM no cenário mundial (UFSM, 2023). Uma vez que o autor exerce a função de bolsista de tradução no NITRA, surgiu o interesse de investigar essa comunidade de prática (SWALES, 1998) a partir de seu sistema de atividades (BAZERMAN, 2009; ENGESTRÖM, 2015), a fim de compreender 1) como funciona o processo de tradução institucional da UFSM, 2) quais são os gêneros mais solicitados para tradução e o motivo para tal, e 3) em que medida o trabalho desempenhado pelo Núcleo contribui com as relações mantidas entre a comunidade da UFSM e outros países. Como procedimentos metodológicos, estão previstas a condução de entrevistas semiestruturadas com as tradutoras/intérpretes do NITRA e a aplicação de questionários no formato online com os servidores, estudantes e egressos da UFSM que solicitam ao NITRA traduções e versões de documentos. Ao final desta pesquisa, esperamos alcançar os seguintes resultados: i) descrição detalhada do sistema de atividades do NITRA-UFSM, ii) mapeamento dos gêneros discursivos mais circulados no NITRA, iii) identificação dos motivos para a solicitação dos serviços prestados pelo Núcleo, e iv) proposta de contribuições para as práticas de escrita do NITRA.

Palavras-chave: NITRA. Sistema de atividades. Práticas de escrita. Tradução.

GÊNERO(S) DE TEXTO INSTANCIADO(S) EM SINOPSES: UMA INVESTIGAÇÃO SISTÊMICO- FUNCIONALISTA

Carla Raquel Pengo (LABPORT)

carla.pengo123@gmail.com

Cristiane Fuzer (LABPORT)

cristiane.fuzer@ufsm.br

Mhdi Ibrahim Bader Khun (LABPORT)

baderkhun@outlook.com

Antes de escolher qualquer filme, série, documentário ou novela para assistir, costumamos consultar a sua sinopse, que nos envolve e desperta a nossa curiosidade sobre a obra cinematográfica, a partir de lacunas de informações dos acontecimentos do enredo. Nessa pesquisa, objetivamos investigar as características linguísticas desses textos denominados sinopses, coletados em um site de streaming, com base em pressupostos teóricos da Linguística Sistêmico-Funcional (LSF), a fim de descobrir que(ais) gênero(s) de texto é(são) instanciado(s) nesses textos. Para isso, analisamos as funções léxico-gramaticais e semântico-discursivas dos textos selecionados, a partir das categorias do Subsistema Ideacional do Sistema de Transitividade (HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2004, 2014) e do Subsistema Atitude do Sistema de Avaliatividade (MARTIN; WHITE, 2005), para descrever o propósito sociocomunicativo, a estrutura esquemática do gênero (EEG) e as características linguísticas. Para análise, foram selecionados no site AdoroCinema 20 sinopses de filmes e documentários de suspense. A análise dos componentes oracionais da transitividade e das ocorrências de avaliações de Atitude em cada texto indicam 16 instanciações de relato e 4 instanciações de relatório descritivo. No relato, é possível identificar orações relacionais e materiais para apresentar personagens na etapa Orientação e orações materiais para descrever acontecimentos na etapa Registro de Eventos. No relatório descritivo, é possível identificar orações relacionais para identificar fenômenos na etapa Classificação e para atribuir valores e características a personagens na etapa Descrição. Em ambas instanciações foi identificada mais uma etapa, a qual denominamos Créditos, além da recorrência de avaliações de apreciação e julgamento.

Palavras-chave: Sinopse. Gênero de texto. Sistema semântico-discursivo de Avaliatividade. Sistema léxico-gramatical de Transitividade.

TRILHAS DE FORMAÇÃO ONLINE: UMA INVESTIGAÇÃO ACERCA DA RECONTEXTUALIZAÇÃO DE PRÁTICAS DE MULTILETRAMENTOS POR PROFESSORES DE LÍNGUAS ADICIONAIS EM FORMAÇÃO INICIAL E CONTINUADA

Caroline Larrañaga (LabEOn/ NUPEAD- CAPES)

carolinelivra@gmail.com

Susana Cristina dos Reis (LabEOn/ NUPEAD/DLEM)

susana.reis@ufsm.br

Esta pesquisa está em fase inicial de elaboração de projeto e surge da necessidade de promoção de propostas de ensino que reflitam sobre os multiletramentos por professores de línguas adicionais. Por meio de um levantamento realizado com professores em formação continuada, constatou-se que, dentre os 19 participantes, 100% deles consideram importante participar de formações online que abordem os multiletramentos, como forma de subsidiar sua atuação em sala de aula (LINHATI; REIS, 2022). No atual estágio da pesquisa, está em construção um mapeamento em periódicos renomados nacionais da área de linguística, os quais indicam, até o momento, escassez de trabalhos sobre formação de professores com foco nos multiletramentos por meio de cursos online. A fundamentação teórica está alicerçada na Pedagogia dos Multiletramentos (KALANTZIS; COPE; PINHEIRO, 2020), na concepção de linguagem como prática social (HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2004) e na Gramática do Design Visual (KRESS; VAN LEEUWEN, 2021). Assim, esta pesquisa investiga: em que medida professores de línguas adicionais recontextualizam práticas de multiletramentos na escola a partir de sua participação em trilhas de formação online? Em relação à metodologia, trata-se de uma pesquisa netnográfica (KOZINETS, 2010), de natureza interpretativista (MOITA LOPES, 2019) e de abordagem qualitativa (CHIZZOTTI, 2003). O corpus resultará dos dados coletados pela participação dos professores em trilhas de aprendizagem online, cujas respostas às atividades do curso e seus planejamentos de aulas delimitarão as categorias de análise. Esperamos que a implementação deste trabalho subsidie aos professores condições de elaborar propostas de ensino de línguas adicionais que reflitam os multiletramentos em suas salas de aula.

Palavras-chave: Multiletramentos. Formação de Professores. Trilhas de Formação Online.

A PRÁTICA DE ANÁLISE LINGUÍSTICA/SEMIÓTICA (CRÍTICA) EM LIVROS DIDÁTICOS DE LÍNGUA PORTUGUESA: EM FOCO AS FAKE NEWS

Eduardo Silva Simioni (NEPELIN)

eduardo.simioni@acad.ufsm.br

Francieli Matzenbacher Pinton(NEPELIN)

francieli.matzembacher@gmail.com

A ausência de uma análise crítica do ensino de língua que olhe não somente o tema “Fake News” como um fenômeno social e que merece seu olhar crítico-reflexivo, mas também como um fenômeno linguístico que permite a análise estrutural e composicional do seu texto (GERALDI, 1984,1991; FRANCHI, 1991; MENDONÇA, 2006) conforma a motivação desta pesquisa. Nesse sentido, este trabalho tentará: verificar em que medida os conceitos de Fake News se aproximam de uma perspectiva de Letramento Crítico nos livros didáticos de Língua Portuguesa do Ensino Fundamental; identificar aproximações e distanciamentos das atividades propostas no material com a perspectiva de Letramento Crítico e de Prática de Análise Linguística e Semiótica; e verificar em que medida as seções de discussão e atividades sobre Fake News contemplam os três níveis de Letramento Crítico - ler, ler-se e emancipar-se). A partir de uma abordagem qualitativo-interpretativista, esta pesquisa fará o uso dos procedimentos analíticos de recursos ricos em significação propostos por Barton (2002) e do Sistema de Transitividade da Linguística Sistêmico-Funcional (HALLIDAY E MATTHIENSEN, 2014) para o estudo do corpus formado pelos textos e atividades sobre Fake News nos livros didáticos selecionados. Espera-se, a partir das contribuições desenvolvidas ao longo desta pesquisa, fornecer para os professores em formação inicial e continuada subsídios teóricos e metodológicos para que analisem criticamente os livros didáticos, especialmente aqueles em que o tema das Fake News é contemplado, de modo a reorientar o ensino para um olhar crítico e reflexivo.

Palavras-chave: Prática de Análise Linguística/Semiótica. Letramento Crítico. Fake News. Livro Didático.

O DISCURSO ACADÊMICO NA ÁREA DE AGRONOMIA: UMA ANÁLISE DOS ARTIGOS EM LÍNGUA INGLESA SOB A PERSPECTIVA DA ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNERO

Fabiane Godoy Flores (NUELCE)

fabianeegodoy@gmail.com

Patrícia Marcuzzo (NUELCE)

patimarcuzzo@yahoo.com.br

A escrita acadêmica é considerada uma prática social comum no contexto de pesquisa das universidades. Nesses contextos, percebe-se maior recorrência na produção de artigos acadêmicos, uma vez que esse gênero tem como escopo a disseminação do conhecimento científico. Considerando a relevância do gênero e o interesse pessoal pela análise de artigos acadêmicos, o presente estudo encontra-se em fase inicial e tem como propósito investigar o discurso acadêmico dos artigos em língua inglesa publicados em periódicos acadêmicos conceituados na área da Agronomia, com base na Análise Crítica de Gênero (ACG) na tentativa de compreender as suas características e como esse discurso se configura nesse contexto específico que resulta nos textos. Para isso, as abordagens das pesquisas em Inglês para Fins Acadêmicos (SWALES, 1990; 2004; 2019; SWALES; FEAK, 1998) e Análise Crítica de Gênero (MEURER, 2002a; MOTTA-ROTH, 2005; 2008; MOTTA-ROTH; HEBERLE, 2015) serão adotadas como pressupostos teóricos da pesquisa. Como procedimento metodológico esse estudo se propõe a analisar a macro e a microestrutura desses artigos publicados em língua inglesa, a fim de compreender fatores como organização textual e escolhas léxico-gramaticais, além de descrever e explicar como esse gênero acadêmico se estrutura e por fim, propor materiais didáticos sobre a estrutura retórica dos artigos, com o propósito de auxiliar os estudantes interessados com suporte linguístico contextualizado no ensino de linguagem, especificamente de inglês para fins acadêmicos, haja vista que os resultados das investigações vão revelar especificidades da prática de produção escrita de artigos acadêmicos em inglês da área.

Palavras-chave: Análise Crítica de Gênero. Discurso Acadêmico. Língua Inglesa. Agronomia. Inglês para Fins Acadêmicos.

LÍNGUAS ADICIONAIS E INTERNACIONALIZAÇÃO: UM ESTUDO BASEADO NOS LETRAMENTOS ACADÊMICOS

Fernanda Lopes Silva Ziegler (LabLeR/NELA)
professorafernandaziegler@gmail.com

Graciela Rabuske Hendges (LabLeR/NELA)
graciela.r.hendges@ufsm.br

Para que estudantes se desenvolvam enquanto cidadãos inseridos em diferentes contextos sócio-históricos e culturais (LEA; STREET, 1998; TOGNATO, 2021), a universidade como um espaço social de discurso e poder tem potencial para promover formação humana, social e profissional. Nessa perspectiva, os letramentos acadêmicos (LACs), enquanto práticas de leitura e escrita nas disciplinas (LEA; STREET, 1998), oferecem uma concepção singular para o estudo das práticas da educação superior, à medida que evidenciam questões sociais, de identidade, poder, autoria, entre outras (HILSDON; MALONE; SYSKA, 2019). Na tese em desenvolvimento, objetivamos investigar o papel dos LACs em línguas adicionais para a internacionalização da educação superior, sob o ponto de vista dos servidores e de documentos do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Farroupilha (IFFar). A análise dos 12 documentos do IFFar que tratam sobre a temática deste estudo aponta o interesse e/ou a necessidade da instituição em regular questões relativas às línguas adicionais e à internacionalização da educação superior, embora as concepções de internacionalização, ensino de línguas e LACs pareçam desatualizadas. A partir desses dados, estamos elaborando questionários para a geração dos discursos dos participantes. Por fim, realizaremos entrevistas com os participantes e triangularemos os dados dos três instrumentos. Na perspectiva dos LACs, as contribuições deste estudo podem influenciar os participantes de instituições de educação superior, por meio de aspectos contextuais e situados aos escopos teóricos que o campo reconhece, tanto no direcionamento de ações pedagógicas com a escrita acadêmica, quanto na formação de agentes dessas ações (MIRANDA et al., 2022).

Palavras-chave: Letramentos acadêmicos. Línguas adicionais. Internacionalização. Educação superior.

DESENVOLVIMENTO DE LETRAMENTOS ACADÊMICOS PARA O EMI EM COMUNIDADES DISCIPLINARES ESPECÍFICAS

Gabriel Salinet Rodrigues (LabLeR/NELA - CAPES)

gabriel.salinet@acad.ufsm.br

Graciela Rabuske Hendges (LabLeR/NELA)

graciela.r.hendges@ufsm.br

O Inglês como Meio de Instrução (EMI) é uma abordagem em que a língua inglesa participa da mediação da educação (ensino e aprendizagem) em disciplinas curriculares que não são primariamente voltadas para letramento linguístico em instituições que tem o inglês como língua adicional (DEARDEN, 2015; HENDGES; RODRIGUES; PRETTO, 2020; MACARO et al., 2018). Essa abordagem tem sido considerada como uma alternativa para a promoção da internacionalização, principalmente em sua vertente “em Casa” (BEELEN; JONES, 2015), principalmente como uma potencial ferramenta para equilibrar o acesso a experiências de internacionalização a grupos que não teriam acesso à mobilidade. Após trabalharmos com o levantamento de interesses e necessidades da comunidade local e com programas de cursos de formação docente para o EMI, nos propomos a delinear possíveis contribuições do LabLeR na forma de ações pedagógicas para o desenvolvimento de letramentos acadêmicos em língua inglesa, em especial para docentes da UFSM interessados em EMI, por meio de uma formação com base nos LAcS (LILLIS, 1997; LEA; STREET, 1998) e na concepção crítica de linguagem como gênero (MOTTA-ROTH, 2008). O percurso metodológico prevê a oferta de curso modular sobre EMI para docentes, acompanhamento e assistência a docentes engajados em ações EMI. Esperamos que o trabalho consiga contribuir com a definição e oferta de um roteiro formativo para docentes que queiram adotar o EMI com vistas a conscientização de aspectos linguísticos, didáticos, motivacionais e políticos envolvidos em aulas EMI.

Palavras-chave: Inglês como Meio de Instrução. Letramentos Acadêmicos. Formação docente. Internacionalização em Casa.

A PEDAGOGIA DOS LETRAMENTOS E A ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNERO COMO SUPORTE TEÓRICO DE UMA UNIDADE DIDÁTICA PRODUZIDA POR PROFESSORES EM FORMAÇÃO INICIAL NO PROJETO LÍNGUAS NO CAMPUS (LINC)

Gabriele A. M. Pereira (NECCE - CNPq)

gabrielealmeida1721@gmail.com

Luciane Kirchhof Ticks (NECCE - CNPq)

luciane.ticks@ufsm.br

Professores em formação inicial apresentam dificuldade em construir a passagem do conhecimento científico sobre teorias da linguagem para a elaboração de abordagens de ensino de línguas (NASCIMENTO, 2017). Portanto, contribuir com parte do processo de elaboração de material didático no âmbito do projeto Línguas no Campus, o qual contribuiu com a minha formação, configura-se como a principal motivação para a minha pesquisa. Assim, faz-se pertinente avaliar em que medida as perspectivas teóricas Pedagogia dos Letramentos e Análise Crítica de Gênero se materializam na unidade didática desenvolvida por professores em formação inicial engajados no LinC, projeto de extensão vinculado ao Laboratório de Leitura e Redação. O corpus desta pesquisa é caracterizado pela unidade “Travel Experiences”, do livro Four Skills 1. A partir de uma perspectiva qualitativa de inspiração etnográfica, analisamos: 1) o Sumário e Apresentação da UD; 2) os textos selecionados; 3) a organização retórica dos processos do conhecimento explorados pelas atividades. Na Apresentação da UD, identificamos elementos multimodais enfatizando as práticas de viagem a serem exploradas e previamente experienciadas pelos alunos. No Sumário, constatamos que este alinha-se à estratificação da linguagem. Os gêneros e textos explorados na UD são autênticos e organizados de forma significativa, uma vez que exploram práticas que caracterizam uma viagem de forma significativa para o público-alvo. Entendemos que a UD está em processo de elaboração e se alinha às perspectivas ACG e PL, portanto, entendemos que o material está em processo de desenvolvimento e passível de edições. Os processos do conhecimento ainda precisam ser analisados.

Palavras-chave: Línguas no Campus. Material Didático. Análise Crítica de Gênero. Letramentos.

INVESTIGAÇÃO DE INSTANCIÇÕES DE GÊNEROS DA FAMÍLIA DOS ARGUMENTOS EM LIVROS DIDÁTICOS DA ÁREA DE LINGUAGENS E SUAS TECNOLOGIAS NA PERSPECTIVA SISTÊMICO- FUNCIONAL

Guilherme Barbat Barros (LABPORT)
barbatguilherme@gmail.com
Cristiane Fuzer (LABPORT)
cristiane.fuzer@ufsm.br

Vinculado ao projeto guarda-chuva “Análises linguísticas e letramentos com base em gêneros de texto na perspectiva da Linguística Sistêmico-Funcional” (FUZER, 2023), este trabalho objetiva analisar, com foco nos sistemas discursivos de Avaliatividade e Conjunção, textos que instanciam gêneros da família dos argumentos presentes em Livros Didáticos de Língua Portuguesa e de Linguagens e suas Tecnologias para o Ensino Médio. Como critério para seleção do Universo de Análise, considerou-se ter sido uma coletânea aprovada pelo Programa Nacional do Livro e do Material Didático, estar em utilização em Santa Maria (RS) e ter exemplares com disponibilidade de acesso ao pesquisador. Para seleção dos textos a serem analisados, buscou-se por textos com potencial para instanciar gêneros da família dos argumentos, conforme características indicadas por Martin e Rose (2008) e Rose (2011). Ainda, foram considerados como critérios para constituição do corpus não estar fragmentado e não ser transcrição de fala. Ao todo, dez textos foram selecionados. Até o momento foi realizada a análise piloto de dois textos. Ambos instanciam o gênero exposição, cujo propósito é defender um ponto de vista. Quanto às análises linguísticas no subsistema de atitude há uma diferença significativa entre os textos: em um predominam avaliações de apreciação e não aparecem avaliações explícitas de afeto, campo semântico que predomina no outro. Por fim, em relação ao sistema discursivo de Conjunção, destaca-se o uso massivo de conjunções internas em um e as raras ocorrências desse recurso em outro.

Palavras-chave: Linguística Sistêmico-Funcional. Argumentação. Avaliatividade. Conjunção.



XII MOSTRA

CONSTRUÇÃO DE CONHECIMENTO ESPECIALIZADO NA FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES DE LÍNGUA ESPANHOLA EM UM INSTITUTO FEDERAL DO SUL DO BRASIL: ANÁLISE DO DISCURSO PEDAGÓGICO A PARTIR DA TEORIA DO CÓDIGO DE LEGITIMAÇÃO

Juliana Battisti (NEPELIN/UFSM - IFRS - Campus Restinga)
juliana.battisti@restinga.ifrs.edu.br

Francieli Matzenbacher Pinton (NEPELIN/UFSM)
francieli.matzenbacher@gmail.com

Este projeto de tese visa a discutir a construção de conhecimento especializado de professores de língua espanhola em formação inicial acerca da integração das dimensões da linguagem em um Instituto Federal do Sul do Brasil. Partimos da premissa de que o ensino de LE na escola deve promover a Educação Linguística (Bagno e Rangel, 2005; Schlatter e Garcez, 2012) e focalizar atividades que trabalhem com a ampliação das práticas multiletradas dos estudantes (Kleiman, 2000; Rojo; Almeida, 2012; Kalantzis et al., 2016). Para isso, a prioridade é trabalhar de forma integrada as práticas de linguagem, a partir da Prática de Análise Linguística (Pinton; Barreto, 2023). Trata-se de uma pesquisa qualitativa-interpretativa (Minayo, 2007). Os dados serão gerados a partir de entrevista semiestruturada e de gravação das interações entre docente e licenciandos no contexto de sala de aula da disciplina de Estágio Supervisionado de Língua Espanhola II. A estrutura analítica que utilizaremos para observar o movimento semântico do processo de ensino e aprendizagem dos conhecimentos especializados parte da dimensão semântica da Teoria do Código de Legitimação (Bernstein, 1996) e dos conceitos de densidade e gravidade semântica (Maton, 2013). Também será parte do quadro de análise os significados ideacionais, tanto experienciais quanto lógicos, advindos da Linguística Sistêmico-Funcional (Halliday; Matthiessen, 2004, 2014; Fuzer; Cabral, 2014), os quais permitem a realização de linguagens especializadas e não especializadas.

Palavras-chave: Formação inicial de professores de línguas. Teoria do Código de Legitimação. Linguística Sistêmico-Funcional. Multiletramentos. Educação Linguística. Prática de Análise Linguística.

INVESTIGAÇÃO DE PROCESSOS DE PRODUÇÃO TEXTUAL PARA PUBLICAÇÃO EM INGLÊS NO CONTEXTO DE INTERNACIONALIZAÇÃO NA UFSM

Juliana Michelon Ribeiro (LabLeR/NELA - CAPES)

juliana.ribeiro@acad.ufsm.br

Graciela Rabuske Hendges (LabLeR/NELA)

graciela.r.hendges@ufsm.br

O projeto Línguas no Campus (LinC) visa contribuir com a formação linguística da comunidade acadêmica da Universidade Federal de Santa Maria (UFSM) considerando suas demandas e os debates da Linguística Aplicada. Dentre as demandas, está a pressão para escrever e publicar (MOTTA-ROTH; HENDGES, 2010) preferencialmente em caráter internacional. A visão do inglês como “língua franca acadêmica global” (MCKINLEY; ROSE, 2018) pode implicar que publicações internacionais sejam nesse idioma. Este projeto de tese busca investigar processos de produção textual para publicação em inglês no contexto de internacionalização da UFSM a partir da perspectiva dos Letramentos Acadêmicos (LAc) com vistas a ampliar as ações de ensino do LinC para modalidades com foco nessa prática. A perspectiva dos LAc é adotada por seu foco em relações de poder e identidades nas práticas comunicativas acadêmicas (LILLIS; SCOTT, 2007). Seguindo esse caráter crítico, elencamos a Análise Crítica de Gênero (ACC) (MOTTA-ROTH, 2008) para analisar o funcionamento dos gêneros envolvidos na publicação acadêmica e a Internacionalização Crítica (LIMA; CONTEL, 2011) para compreender esse processo na UFSM. Um minicurso com foco no Inglês para Fins de Publicação de Pesquisa (FLOWERDEW, 2013) será ofertado para alunos de primeiro ano de doutorado informado por i) literatura prévia, ii) documentos sobre publicação acadêmica na instituição e iii) interesses e necessidades dos participantes identificadas em questionário. A análise dos textos produzidos no minicurso será ancorada na ACC e em entrevistas semiestruturadas. Os resultados basearão uma proposta de ampliação de ações o LinC com foco na publicação acadêmica em inglês.

Palavras-chave: Letramentos Acadêmicos. Inglês para Fins de Publicação. Internacionalização crítica. Análise Crítica de Gênero.

LinC: UMA COMUNIDADE DE PRÁTICA NA ÁREA DA LINGUÍSTICA APLICADA

Karina dos Reis Costantin (LABLER/CAPES)

karinadosreiscostantin@gmail.com

Luciane Kirchof Ticks (LABLER/CAPES)

lkirchofticks@gmail.com

Esta pesquisa de doutorado tem como objetivo avaliar em que medida e como uma prática de interferência crítica e colaborativa (PICC), embasada na Pedagogia dos Letramentos (PL) e na Pedagogia Crítica de Gêneros (PCG), contribui para a educação linguístico - pedagógica de professores de inglês em formação do projeto Língua no Campus (LinC). No que se refere às etapas metodológicas, inicialmente, foram realizadas entrevistas semiestruturadas com os professores em formação do LinC. As entrevistas, analisadas a partir da metafunção ideacional e lógica da Gramática Sistêmico-Funcional, possibilitaram a identificação das representações iniciais sobre as práticas de letramentos do LinC e, por conseguinte, embasaram o design da PICC. A PICC está organizada em quatro momentos: 1) discussão teórico-prática sobre as práticas de letramentos do projeto à luz da PL e da PCG; 2) produção de material didático; 3) aplicação em sala de aula e; 4) sessões de autoconfrontação sobre a prática. A análise dos momentos da PICC se dará a partir das ações epistêmico-argumentativas (Grupo N.E.C.C.E) e nos possibilitará entender o processo colaborativo-argumentativo instaurado entre os participantes, com vistas a qualificar a educação linguístico-pedagógica e investigativa dos professores em formação. Os resultados preliminares, pautados na entrevista semiestruturada, indicam, de modo geral, que os participantes compreendem suas funções e as práticas de letramentos relacionadas a elas. Entretanto, as concepções de ensino, que embasam o LinC, não figuram no discurso dos professores, ou seja, eles ainda não mobilizam recursos teórico-discursivos que os possibilitem conceitualizar por nome as teorias e relacioná-las a sua prática.

Palavras-chave: Formação de professores. Pedagogia dos letramentos. Análise Crítica de Gêneros.

ANÁLISE CRÍTICA DE GÊNERO DE ARTIGOS DAS CIÊNCIAS SOCIAIS: TEXTOGRAFIA PARA O ENSINO DE INGLÊS PARA FINS ACADÊMICOS

Lucas Paz Trelha (DLEM)

lucas.paz@acad.ufsm.br

Graciela Rabuske Hendges (DLEM)

graciela.r.hendges@ufsm.br

Compreender o contexto local do processo de ensino e aprendizagem é um fator básico para uma proposta pedagógica condizente. Tal entendimento resulta de investigação contínua e caracteriza o docente como pesquisador. O presente trabalho decorre de uma demanda por língua inglesa no Programa de Pós-Graduação em Ciências Sociais (PPGCS-UFSM). Apesar da ampla pesquisa sobre artigos científicos, percebemos lacunas nos estudos na área das Ciências Sociais e suas três subáreas, Antropologia, Ciência Política e Sociologia. O objetivo deste trabalho é analisar artigos científicos em língua inglesa destas subáreas, a partir do contexto local. Selecionaram-se para análise os dois artigos mais citados de três periódicos Qualis A1 nos últimos seis anos. A análise é baseada em procedimentos de Swales (2004) e Hendges (2010), e categorias de análise de Barton (2004). O corpo docente e discente participará de questionários e entrevistas sobre práticas de língua inglesa, a fim de ampliar o corpus textual e fortalecer a generabilidade da pesquisa. Os resultados indicam uma organização retórica diferente da presumida IMRD. Seções típicas como Metodologia e Resultados não se apresentam explicitamente, em vez disso, estão diluídos na Introdução e em seções de conteúdo, respectivamente. Nas Introduções, estão presentes passos retóricos obrigatórios e alguns dos previamente caracterizados como improváveis em algumas áreas. Seções de conteúdo apresentam poucos marcadores explícitos de movimentos retóricos, mas sugerem uma estrutura de Introdução/Contextualização, Desenvolvimento e Conclusão. Esses resultados trazem um entendimento contextualizado, fundamental para embasar propostas pedagógicas de leitura e escrita em língua inglesa para as subáreas abordadas.

Palavras-chave: Textografia. Artigo científico. Ciências Sociais.

UMA ANÁLISE MULTIMODAL DA SEÇÃO DE ABERTURA DE VÍDEO-ARTIGOS NO JOVE

Marcelle Rosa de Oliveira (NELA)

marcelle.rosa@acad.ufsm.br

Graciela Rabuske Hendges (LabLeR - NELA)

graciela.r.hendges@ufsm.br

Esta pesquisa é um Trabalho de Final de Graduação do Curso de Letras Licenciatura em Inglês e Literaturas de Língua Inglesa e apresenta uma análise do gênero vídeo-artigo publicado pelo periódico JoVE (Journal of Visualized Experiments), com um recorte sobre a seção introdutória. A escolha desse gênero se deve ao caráter inovador do uso do audiovisual em periódicos acadêmicos e ao potencial pedagógico do vídeo-artigo no desenvolvimento de letramento visual. A análise piloto realizada até o momento abrange três vídeo-artigos da área de biologia, publicados em 2022 e afiliados a instituições brasileiras. Tendo a Análise Crítica de Gênero (Motta-Roth, 2008) e a Gramática Visual (Kress; van Leeuwen, 2020) como bases teórico-metodológicas, a pesquisa visa continuar os estudos do grupo (Hendges, Silva, Milani, Souza, no prelo) e de Hafner (2018) sobre o vídeo-artigo, analisando de maneira multimodal a seção introdutória, nomeada por Hafner como “Apresentação dos autores” (Researcher’s introduction). Também examinamos a ocorrência de cinco passos retóricos identificados por Hafner (2018). Nos resultados parciais notamos que apenas os dois passos descritos por Hafner (2018) como obrigatórios estão presentes. Aspectos visuais predominantes são pose estática, olhar desviado da câmera, ângulo médio e oblíquo, expressão facial séria e circunstâncias associáveis a um contexto acadêmico (como vestuário e ambiente associado a escritório ou laboratório de pesquisa biológica). Acompanhados pela leitura oral ‘mecânica’ de um texto, dão um tom de formalidade e distanciamento à seção introdutória. Esses dados serão interpretados nas próximas etapas da pesquisa, que será ampliada a uma amostra maior de vídeo-artigos não-brasileiros.

Palavras-chave: Análise Crítica de Gênero. Gêneros acadêmicos digitais. Gramática visual. Multimodalidade.

ESTUDO SISTÊMICO-FUNCIONAL NOS COMENTÁRIOS DO TWITTER: ABORDAGEM DA AVALIATIVIDADE E POLÍTICA DURANTE A ELEIÇÃO PRESIDENCIAL

Mariliz Leal Ethur (PIBIC - CNPq)
mari.ethur3@gmail.com

Pedro Henrique Lencina Pinheiro (PIBIC - CNPq)
lpinheiropedro@gmail.com

Sara Regina Scotta Cabral (LABPORT)
sara.scotta.cabral@gmail.com

A presente pesquisa pretende analisar postagens dos usuários da rede social Twitter no período da eleição presidencial no Brasil no ano de 2022, a fim de examinar seus comportamentos léxicogramaticais quanto à política e polarização inseridas no microblog. Para tanto, criamos duas contas uma em apoio ao candidato de direita à Presidência da República do Brasil e outra ao candidato de esquerda. Obtivemos 210 comentários válidos coletados nos períodos de setembro de 2022 a janeiro de 2023 e organizamos dois corpora, os quais submetemos separadamente à ferramenta computacional Voyant Tools (voyant-tools.org) com o objetivo de analisarmos avaliações atitudinais de avaliatividade (MARTIN; WHITE, 2005), utilizando como aporte a Gramática Sistemico-Funcional (HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2004, 2014). Os resultados mostram segurança positiva no corpus 1 (de esquerda) e de propriedade negativa no corpus 2 (direita). Além disso, nosso estudo apresentou cruzamento de avaliações referentes aos candidatos, em que, no corpus relativo ao candidato de esquerda, as avaliações tiveram como foco o candidato de direita; já no corpus 2, as avaliações de propriedade negativa direcionaram-se para o candidato de esquerda. Por fim, acreditamos que, trazendo à luz tais manifestações políticas, provenientes do eleitorado brasileiro, muito podemos colaborar para a investigação da linguagem inserida nesse contexto nacional.

Palavras-chave: Língua Sistemico-Funcional. Avaliatividade. Mídia Social.

SIGNIFICADOS EXPERIENCIAIS EM INSTANCIÇÕES DE GÊNEROS DE TEXTO DA FAMÍLIA DOS RELATÓRIOS

Maria Cecília de Castro da Silva (LABPORT)
mcecicaastro49@outlook.com
Cristiane Fuzer (LABPORT)
cristiane.fuzer@ufsm.br

Este trabalho objetiva investigar os recursos linguísticos experienciais mais recorrentes em instâncias de gêneros de texto da família dos relatórios (MARTIN; ROSE, 2008) de um livro didático de ciências da natureza do 6º ano. Assim, a análise apoia-se nos sistemas léxico-gramatical de transitividade (HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2014) e discursivo de Ideação (MARTIN; ROSE, 2007). O universo de análise é o livro “Teláris – Ciências” de Fernando Gewandszajn e Helena Pacca, o mais distribuído pelo Programa Nacional do Livro e do Material Didático (PNLD) no triênio 2017-2019. O corpus compreende 16 textos da Unidade 2 – “Vida: interação com o ambiente”, selecionados pelos critérios: 1) linguagem verbal constitutiva; 2) voz autoral e não fragmentado e 3) potencial para instanciar relatórios: participantes generalizados, processos relacionais substancialmente, tempo verbal presente, modo descritivo, factual e preciso, recursos para definir, classificar, comparar e contrastar e vocabulário técnico (MARTIN; ROSE, 2008; DEREWIANKA, 1990). Os resultados evidenciaram a instância de 3 relatórios descritivos, 7 relatórios classificatórios e 10 relatórios composicionais. Neles, as fases mais recorrentes são: definição, função, composição e localização. Os recursos linguísticos de transitividade predominantes são orações relacionais identificativas intensivas, relacionais atributivas possessivas e relacionais atributivas circunstanciais; e orações materiais transformativas. Nos recursos de Ideação, predominam relações taxonômicas de repetição, parte e todo e atividades não sequenciais, realizadas por orações relacionais e materiais. Pode-se concluir, no contexto analisado, que o conteúdo organiza-se por taxonomias de composição e a descrição dos componentes faz-se pela função exercida na composição do todo e em relação às partes.

Palavras-chave: Família dos relatórios. Ideação. Transitividade.

O GÊNERO DE TEXTO COMENTÁRIO CRÍTICO EM ESPAÇOS DESTINADOS A PUBLICAÇÕES DE LEITORES EM REVISTAS E JORNAIS

Mhdi Ibrahim Bader Khun (LabPort - UFSM)

baderkhun@outlook.com

Cristiane Fuzer (LabPort - UFSM)

cristiane.fuzer@ufsm.br

Este estudo está vinculado ao projeto de pesquisa guarda-chuva intitulado “Análises linguísticas e letramentos com base em gêneros de texto na perspectiva da Linguística Sistêmico-Funcional” e tem como objetivo investigar gêneros ainda não descritos da família de reações a texto instanciados em textos socialmente como cartas de leitor. A motivação para a realização da pesquisa advém de minha dissertação de mestrado (BADER KHUN, 2020), na qual foi possível evidenciar, nesse contexto de publicação jornalística, reações a texto ainda não catalogadas pela perspectiva de gênero da Escola de Sydney. O corpus de análise é composto por 20 textos, coletados até o momento do jornal sul-rio-grandense Zero Hora, e com base nas hipóteses levantadas durante a pesquisa de mestrado, escolhemos analisar dois sistemas discursivos para a descoberta das características linguísticas típicas e da estrutura esquemática de gênero: i) Avaliatividade (MARTIN; WHITE, 2005); ii) Periodicidade (MARTIN; ROSE, 2007). Os resultados preliminares apontam para a instanciação de um gênero ao qual denominamos “comentário crítico”, e que tem como propósito social específico “fazer considerações sobre o campo de um texto”. Sua estrutura esquemática de gênero é composta pela etapa “Avaliação”, na qual o produtor do texto faz avaliações generalistas em relação ao texto lido em edição anterior do jornal, seguida da etapa “Observação”, na qual o produtor apresenta uma opinião, parecer ou reparo. É esperado que os resultados obtidos nessas análises subsidiem a segunda etapa desta pesquisa, que é a elaboração de material didático sobre esse gênero de texto.

Palavras-chave: Gênero de texto. Reações a texto. Comentário crítico. Avaliatividade.

AS PRÁTICAS DE ESCRITA ACADÊMICA DO CENTRO DE APOIO À PESQUISA PALEONTOLÓGICA DA QUARTA COLÔNIA (CAPPA/UFSM)

Nathieli Cipolat Cervo (NUELCE)
nathieli.cervo@acad.ufsm.br
Patricia Marcuzzo (NUELCE)
patimarcuzzo@yahoo.com.br

O processo de escrita acadêmica é uma prática social comum realizada por comunidades discursivas no contexto de pesquisa da universidade. No contexto do Centro de Apoio à Pesquisa Paleontológica da Quarta Colônia da Universidade Federal de Santa Maria (CAPPA/UFSM), a maioria das publicações científicas se dá no formato de artigos acadêmicos escritos em inglês (CERVO, 2023). Dessa forma, o objetivo desta pesquisa é investigar as práticas de escrita acadêmica em inglês dos participantes do CAPPA/UFSM. Para isso, utilizamos como referenciais teóricos a Análise Crítica de Gênero (MOTTA-ROTH, 2005; 2008a; 2008b) e, por consequência, a Análise de Gênero e o Inglês para Fins Acadêmicos (SWALES, 1990; 2004). Como procedimento metodológico, este estudo propõe a aplicação de pelo menos um questionário e de entrevistas com participantes mais e menos experientes do CAPPA/UFSM. Nesse sentido, esperamos ter uma compreensão mais aprofundada do contexto que permeia as práticas de escrita acadêmica em língua inglesa do CAPPA/UFSM, bem como fazer o mapeamento e a descrição da estrutura dos gêneros acadêmicos que essa comunidade mais produz. Por fim, desejamos identificar as principais demandas que essa comunidade discursiva possui com relação à escrita acadêmica em língua inglesa, para que, nesse sentido, possamos delinear contribuições teoricamente orientadas. Ressaltamos que esta pesquisa faz parte de um projeto de tese em fase inicial.

Palavras-chave: Escrita Acadêmica. Inglês para Fins Acadêmicos. Linguística Aplicada. Paleontologia.

ANÁLISE DO DISCURSO DE PROFESSORES FORMADORES EM CURSOS DE LICENCIATURA NA MODALIDADE A DISTÂNCIA: CONCEPÇÕES DE ENSINO E DE APRENDIZAGEM EM MATERIAIS DIDÁTICOS DIGITAIS

Naura Letícia Nascimento Coelho (LabEON/Núcleo - GRPESQ/CNPq NUPEAD)
nauracoelho55@gmail.com

Susana Cristina dos Reis (LabEON/Núcleo - GRPESQ/CNPq NUPEAD DLEM)
susana.reis@ufsm.br

A oferta de materiais didáticos digitais (MDD) mais atrativos aos acadêmicos de cursos a distância pode ser uma alternativa para gerar o engajamento e, também, uma estratégia para diminuir a crescente evasão em cursos de graduação ofertados na modalidade EAD. Com base nessa hipótese, analisaremos nesta pesquisa, como os MDD propostos nas disciplinas de cursos de Licenciaturas em Letras/Espanhol em EAD da UFSM são produzidos, consumidos e disseminados por seus agentes, já que entendemos que o uso de diferentes modos e recursos semióticos incluídos no design de cursos a distância podem auxiliar professores a fomentar a prática de letramentos tão essenciais na formação dos acadêmicos de cursos nessa modalidade. Enfocaremos nossa investigação na análise da representação discursiva de professores formadores sobre os MDD por eles idealizados e propostos no ambiente virtual Moodle para o ensino de língua adicional. A pesquisa está embasada na Análise Crítica de Gêneros e do Discurso, na Linguística Sistêmico-Funcional com foco na Teoria da Avaliatividade (MARTIN; WHITE, 2005), e pela Semiótica Social com ênfase na Gramática do Design Visual (KRESS, VAN LEEUWEN, 2020). Como metodologia utilizaremos a netnografia (KOZINETS, 2014), de cunho qualitativo-descritivo e de caráter interpretativo (MOITA LOPES, 1994). As análises terão como foco discursos instanciados em MDD, coletados nas disciplinas dispostas na plataforma Moodle, além de dados registrados em formulários on-line resultantes de entrevistas com os participantes. Os dados coletados serão analisados com o intuito de compreender as concepções de linguagem e ensino aprendizagem materializadas nos MDD e nos discursos dos seus agentes.

Palavras-chave: Linguística Sistêmico-Funcional. Avaliatividade. Discursos. Materiais Didáticos Digitais. Ensino de Língua Adicional.



XII MOSTRA

MAPEAMENTO DA EDUCAÇÃO BILÍNGUE EM ESCOLAS PRIVADAS NA CIDADE DE SANTA MARIA

Patricia Streppel Hartemink (PPGL/LableR-CAPES)

paty_streppel@hotmail.com

Luciane Kirchhof Ticks (PPGL/DLEM)

lkirchhofticks@gmail.com

Diante de um mundo cada vez mais globalizado, em que as fronteiras linguísticas têm sido atenuadas, a língua inglesa adquire o status de língua mundial. É nesse cenário que se observa o surgimento e crescimento de escolas bilíngues, cuja língua de instrução é a língua inglesa. Nesse sentido, esta pesquisa se justifica pela necessidade de investigações acerca do contexto de educação bilíngue, uma vez que “no Brasil, no momento, o número de pesquisas, embora em expansão, ainda é muito pequeno na área de Linguística Aplicada” (MEGALE; LIBERALI, 2016, p. 17). Dessa forma, essa pesquisa visa mapear a oferta do ensino bilíngue em escolas privadas da cidade de Santa Maria. A metodologia adotada nessa investigação é de caráter qualitativo e colaborativo. O instrumento de geração do corpus englobará entrevistas semi-estruturadas com coordenadores, diretores e professores das escolas bilíngues que constituem o contexto de pesquisa. Como categorias analíticas e com o intuito de identificar e problematizar as diferentes propostas das escolas que participarão desta pesquisa, utilizaremos os três modelos de educação bilíngue, mencionados por Mello (2010, p. 131), com base em Hornberger (1991), a saber: a) transicional; b) de manutenção; e c) de enriquecimento.

Palavras-chave: Educação Bilíngue. Escolas Privadas. Linguística Aplicada.

A TRANSITIVIDADE EM LIVROS DIDÁTICOS DOS ANOS FINAIS DO ENSINO FUNDAMENTAL E UMA PROPOSIÇÃO DE ATIVIDADES NA PERSPECTIVA DA LINGUÍSTICA SISTÊMICO-FUNCIONAL

Simone Marci Bitencurt (LABPORT/PPGL)

simonebitencur@gmail.com

Cristiane Fuzer (LABPORT/PPGL)

cristiane.fuzer@ufsm.br

A transitividade nos anos finais do ensino fundamental desperta especial interesse de análise e motiva a realização deste projeto que propõe as seguintes questões de pesquisa: como a transitividade é ensinada em Livros Didáticos (LD) de Língua Portuguesa para os anos finais do ensino fundamental? Como a transitividade pode ser ensinada, nesse mesmo contexto da Educação Básica, na perspectiva da Linguística Sistêmico-Funcional (LSF)? O objetivo geral deste projeto é analisar, em duas coleções de LDs (DELMANTO, D., CARVALHO, L.B. Português: conexão e uso, 2018 e OLIVEIRA, T.A.; ARAUJO, L.A.M. Tecendo Linguagens: língua Portuguesa, 2018), textos e atividades utilizados para o ensino da transitividade e propor, com base em um gênero de texto, que será definido no andamento da pesquisa, atividades para leitura e análise linguística das funções de transitividade na perspectiva da LSF. Esse estudo está embasado na Linguística Sistêmico-Funcional, sistema de transitividade, que tem seus princípios esboçados em Halliday (2004, 2014) Halliday e Hasan (1976, 1989), Martin e Rose (2008;2012), Fuzer e Cabral (2014), Cunha e Souza (2011). A presente pesquisa desenvolver-se-á em duas etapas. Na primeira, será feito um levantamento sobre os paradigmas teóricos usados em atividades de leitura e análise linguística nos LDs selecionados. Na sequência será realizada a seleção do corpus de pesquisa, constituído por todos os textos e todas as atividades destinadas ao estudo da transitividade. Na segunda, será feita a proposição de atividades na perspectiva da LSF. Procedimentos utilizados: levantamento de estudos prévios, estudo exploratório do corpus coletado, proposição de atividades.

Palavras-chave: Livro Didático. Ensino Fundamental. Transitividade.

E-LE EN (FORM)ACCIÓN: A GRAMÁTICA DO DESIGN VISUAL EM UM CURSO ONLINE DE REALIDADE ALTERNATIVA PARA PROFESSORES DE ESPANHOL EM FORMAÇÃO CONTINUADA

Suzana Toniolo Linhati (LabEOn/NuPEAD – CAPES)

suzanatl.ead@gmail.com

Susana Cristina dos Reis (LabEOn/NuPEAD/DLEM)

susana.reis@ufsm.br

Estudos sobre material didático digital (MDD) e gamificação vêm ganhando espaço na área em Linguística Aplicada, entretanto a maioria das pesquisas trata do ensino do inglês. Nesse sentido, esta investigação apoia-se na Análise Crítica de Gêneros e do Discurso, na Semiótica Social com foco na Gramática do Design Visual (GDV) e na Pedagogia dos Multiletramentos com o intuito de investigar a representação discursiva de professores de espanhol a partir de suas experiências em um curso online sobre elaboração de MDD. Por isso, esta pesquisa netnográfica, de abordagem qualitativa, tem como objeto o gênero cutscene explorado no curso E-LE en (form)acción. Para a coleta de dados, até o momento, aplicamos um questionário com os participantes e desenvolvemos o planejamento e a elaboração do design do curso com base na GDV e nas estratégias de gamificação. Para tanto, na análise exploramos os modos de comunicação e seus recursos semióticos, além dos significados representacionais, interativos e composicionais para, respectivamente, criar diferentes representações sociais das personagens no curso, estabelecer contato entre a avatar guia e o cursista e organizar as informações da narrativa. Resultados iniciais evidenciam a coesão entre os modos oral, imagético, gestual, sonoro e escrito, a presença de diversidade étnico-racial, o potencial interativo da avatar com o cursista pelo contato e pela posição corporal em ângulo frontal, na altura dos olhos do participante e em distância social e íntima, além da disposição das informações na relação dado-novo, majoritariamente com emolduração e uso de cores e texturas diversas no design do MDD.

Palavras-chave: Formação continuada. Jogos de Realidade Alternativa. Multiletramentos. Material Didático Digital. Língua espanhola.

PRÁTICA DE ANÁLISE LINGUÍSTICA DE BASE CRÍTICA: UMA PROPOSTA VOLTADA PARA A FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Taís Vasques Barreto (NEPELIN – Bolsista CAPES)

taaisvb@gmail.com

Francieli Matzenbacher Pinton

francieli.matzenbacher@gmail.com

Esta pesquisa objetiva investigar em que medida um curso de formação continuada sobre a Prática de Análise Linguística de base Crítica (BARRETO, 2022) viabiliza ao professor de Língua Portuguesa uma prática transformadora de ensino e aprendizagem. Para isso, ancoramo-nos teórico-metodologicamente nos pressupostos da PAL (GERALDI, 1999; 2013; MENDONÇA, 2006; KEMIAK; LINO DE ARAÚJO, 2010), entendendo-a como uma reflexão sobre o uso da linguagem em funcionamento que busca ampliar as práticas interativas dos alunos com base em atividades epi e metalinguísticas, e da Análise Crítica de Gênero (MEURER, 2002; BATHIA, 2004; MOTTA-ROTH, 2006), que considera a linguagem como uma prática social. Esta tese, portanto, é de natureza qualitativa e toma como universo de análise um curso de formação continuada para professores de LP, que será desenvolvido e promovido pelas pesquisadoras deste estudo. O curso deve ser oferecido a professores em atuação na rede pública municipal da cidade de Santa Maria (RS). Para tanto, a formação será proposta com o objetivo de discutir os fundamentos teórico-metodológicos da PAL, apresentar a abordagem didático-pedagógica da PAL de base Crítica e orientar a produção de materiais didáticos pelos participantes com base nas discussões propostas durante o curso e nos seus contextos de atuação. Este estudo, então, tem a pretensão de recuperar e firmar um diálogo entre o contexto escolar e o contexto acadêmico, a fim de propor reflexões críticas que abordem a realidade do professor de LP da educação básica e as discussões teórico-metodológicas que vêm sendo desenvolvidas na academia.

Palavras-chave: Prática de Análise Linguística. Curso de formação continuada. Língua Portuguesa.

OS PERIÓDICOS INSTITUCIONAIS DA UFSM E A INTERNACIONALIZAÇÃO: UMA ANÁLISE DE CONTEXTO COM FOCO NA PUBLICAÇÃO EM INGLÊS

Talita Valcanover Duarte (LabLER/NELA)
talita.valcanover@acad.ufsm.br
Graciela Rabuske Hendges (LabLER/NELA)
graciela.r.hendges@ufsm.br

A internacionalização das Instituições de Ensino Superior (IES) exige ações que fomentem a visibilidade global. Na Universidade Federal de Santa Maria (UFSM), isso levou à criação do Plano de Desenvolvimento Institucional (PDI) e do Plano Institucional de Internacionalização (PII). Um desafio desses planos é aumentar a visibilidade da UFSM, o que pode ser feito através da visibilidade das revistas editadas na instituição, com aumento de publicações em inglês. O inglês é visto como essencial para conexão internacional, embora isso possa limitar a diversidade de ideias. A presente pesquisa tem como foco a análise crítica do papel do inglês no contexto da internacionalização das revistas científicas editadas na instituição. O objetivo principal é avaliar o panorama das publicações em inglês nas revistas científicas da UFSM, identificando possíveis necessidades e demandas. Dessa forma, busca-se oferecer uma contribuição pertinente para atender às exigências da internacionalização e as revistas científicas da UFSM. Para isso, foi realizada uma análise quantitativa e qualitativa das revistas da UFSM, buscando verificar a presença ou ausência de publicações em inglês, compreender as razões por trás disso, e examinar o processo de publicação. Após a análise das revistas, constatamos que existe uma considerável quantidade de revistas que aceitam publicações em inglês (37-38), bem como em espanhol. Contudo, observamos que esse procedimento ainda não é frequente, uma vez que a maioria das revistas mantém suas publicações exclusivamente em português. Portanto, apesar do interesse em publicar em inglês, esse processo encontra-se em estágio de desenvolvimento e não é universalmente adotado por todas as revistas.

Palavras-chave: Internacionalização. Inglês como língua franca. Revistas Científicas.

MULTILETRAMENTOS ACADÊMICOS NA PRODUÇÃO DE ARTIGOS MÉTODOLÓGICOS EM VÍDEO DO JOVE

Victor Gomes Milani (LabLeR /NELA)

victor.milani@acad.ufsm.br

Graciela Rabuske Hendges (LabLeR /NELA)

graciela.r.hendges@ufsm.br

O presente estudo em andamento filia-se ao Núcleo de Estudos sobre Letramentos Acadêmicos (NELA) (HENDGES, 2021) e está vinculado ao Laboratório de Pesquisa e Ensino de Leitura e Redação (LabLeR). Seu objetivo principal é investigar os Multiletramentos Acadêmicos (MultLAcS) que envolvem o processo de publicação de Artigos Metodológicos em Vídeo (AMVs) no Journal of Visualized Experiments (JoVE) Dessa maneira, o atual estágio da pesquisa propõe-se a: iniciar uma investigação piloto de MultLAcS que envolvem o processo de publicação de AMVs no JoVE pelo viés da Análise Crítica de Gênero (ACG) (MOTTA-ROTH, 2008; MOTTA-ROTH; HEBERLE, 2015) utilizando-se da análise de um corpus contextual documental piloto (CCDP) – composto por seis documentos/seções informativas presentes no site do periódico JoVE e de um corpus textual piloto (CTP) – composto por um exemplar de AMV, cujos autores são filiados a instituições brasileiras, publicado no periódico JoVE em 06/05/2022. Os resultados preliminares mostraram que publicar no JoVE exige a mobilização de um sistema de MultLAcS, especialmente para aqueles acadêmicos que vivem fora da rede de videógrafos do JoVE e não podem se apoiar na especialidade técnica em filmagem e edição que o periódico possui. Esses MultLAcS são formados por diferentes tipos de outros diversos Letramentos, assemelhando-se a um modelo australiano de estudos conduzidos na Flinders University (MILLER; SCHULZ, 2014; MILLER, 2015).

Palavras-chave: Análise Crítica de Gênero. Letramentos Acadêmicos. Multimodalidade. Multiletramentos. Multiletramentos Acadêmicos.

A POPULARIZAÇÃO DA CIÊNCIA NO CONTEXTO DO CAPP/UFMS: AS PRÁTICAS DISCURSIVAS DE UMA COMUNIDADE DA ÁREA DE PALEONTOLOGIA

William Dubois (NUELCE – CAPES)
owilliamdubois@gmail.com
Patrícia Marcuzzo (NUELCE)
patimarcuzzo@yahoo.com.br

Este trabalho relata os resultados parciais de uma pesquisa que investiga como a linguagem é utilizada na popularização da ciência no contexto do Centro de Apoio à Pesquisa Paleontológica da Quarta Colônia da Universidade Federal de Santa Maria – CAPP/UFMS. Esta investigação visa identificar e descrever o contexto e o(s) sistema(s) de gêneros (BAZERMAN, 2009) e de atividades que compõe(m) a prática social (FAIRCLOUGH, 1992) da popularização da ciência no contexto do CAPP. A metodologia utilizada segue os princípios da Análise Crítica de Gênero (ACG) (MOTTA-ROTH, 2005, 2008a, 2008b; MOTTA-ROTH; HEBERLE, 2015), que tem como principais aportes teórico-metodológicos a Análise Crítica do Discurso (ACD) (FAIRCLOUGH, 1989; 1995; 2010), a Textografia (SWALES, 1998; 2018) e a Linguística Sistêmico-Funcional (LSF) (HALLIDAY; HASAN, 1989; HALLIDAY, 1994; HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2004; 2014), para subsidiar investigações correlacionadas de texto e contexto. Os resultados encontrados até o presente momento apontam para a importância da popularização da ciência em publicações na imprensa e nas redes sociais do CAPP e da colaboração entre e profissionais da área de comunicação social. Por fim, são previstos alguns pontos para serem subsequentemente enfocados pela investigação e discutidas de que formas e em que medida esses fatores podem ser otimizados nessa prática ou reproduzidos em comunidades com necessidades semelhantes.

Palavras-chave: Popularização da ciência. Análise Crítica de Gênero (ACG). CAPP/UFMS.